Joseph Feliu y Codina

Un Pis al Ensanche

COMEDIA

LO TEATRO REGIONAL

Obra 167

PREU: UNA PESSETA

UN PIS AL ENSANCHE

COMEDIA EN UN ACTE Y EN PROSA

COMPOSTA PERA LA ESCENA CATALANA

PER

DON JOSEPH FELIU Y CODINA

Estrenada ab extraordinari éxit en lo TEATRO CATALÁ
instalat en lo de Romea,
la nit del 21 d' Octubre de 1886

BARCELONA

Imprempta d' en Joaquim Collazos

Plassa de la Igualtat, núm., 3

1901

REPARTIMENT

Personatjes	Actors
DONYA GUADALUPE. . .	Donya Carme Parreño.
SENYOR FELIU.	Don Lleó Fontova.
CARRERAS.	» Joan Isern.
SENYOR FONT.	» Ramón Valls.
JOSEPH.	» Félix Baró.

Lloch de l' acció: Barcelona. Escena contemporánea.

Dreta y esquerra las del actor.

Ningú podrá traduhir, representar, ni reimprimir aquesta comedia sense permís de son autor.

Lo Director de la galería intitolada: PROPIEDADES DE OBRAS DRAMÁTICAS Y ZARZUELAS D. Ramiro Monfort y Arxer, qual despatx se trova en la Plassa de Sta. Ana, núm. 8, pis tercer, es l' únich encarregat d' aquesta obra y ab ell deurán enténdrers tots los teatros y societats que vulgan representarla.

Quedan reservats tots los drets.

ACTE ÚNICH

Lo teatro representa una sala. Porta al fondo y á dreta y esquerra. En primer terme d' aquest últim costat, un balco. A la dreta una taula d' escriptori. A la esquerra un vetlladó y una butaca al seu costat. La sala presenta tot l' aspecte d' una próxima muda de pis: pilas de llibres, quadros despenjats, fótils embalats, etcétera.

ESCENA PRIMERA

FELIU *y* FONT

(*Lo primer passejantse ab certa inquietut: lo segón assentat á la taula d' escriptori.*)

FONT Perfectament. Ja tinch presas totas las notas.

FEL. Donchs ara á extendre la escriptura. Sobre tot, que no me la entretingui.

FONT No tingui pó, senyó Feliu. Pero ara escolti. Jo, quan só cridat com á notari, per la otorgació de cassos semblants, acostumo á dirigi als meus clients una certa pregunta...

FEL. ¿Sobre 'ls honoraris?

FONT Una pregunta que no me la imposa certament la meva conciencia de notari.

FEL. Si, perque aqueixa prou maldecaps deu teni.

FONT Sino la meva conciencia de particular pacifich, que desitja pau y concordia entre 'ls princeps cristians.

FEL. Bé, vaja... Veyám aqueixa pregunta.

FONT Aqueixa pregunta es la següent: ¿Vosté está verdaderament decidit á casarse?

FEL. Aixó ja m' ho ha preguntat un' altre vegada.

FONT Li vaig preguntá 'l dia que vá venir á encarregarme 'ls capitols.

FEL. Y donchs, home, no sigui pesat.

FONT Es que jo, aqueixa pregunta la faig tres vegadas. Ara es la segona.

FEL. Y á la nuvia també li haurá de fé las tres preguntas?

FONT No senyó. A las donas no 'ls las faig, perque es inútil. Totas respondrian que si. Li pregunto, donchs, senyó Feliu: ¿vosté 's vól casá decididament?

FEL. ¡Y tant decididament, que ja m' han tirat tres vegadas trona avall!

FONT ¿Es di, que no torna enrera?

FEL. No caldria més. Figúris, senyó Font, que 'm caso per una juguesca.

FONT ¡Ah, es qüestió de punt!

FEL. Hi ha un tal Miralles... No sé si vosté 'l coneix... Un que quan eram joves feyá troná y ploure... ¡Las promesas que m' ha birlat! Donchs ara, per fí de festa, també s' habia posat á la mollera birlarme la núvia. Per xó porto pressa, perque es un brétol capás de tot.

FONT Vosté té pó que avans de la boda...

FEL. No 'm prengui 'l torn.

FONT Jo tindria més cuydado per després.

FEL. Després ja seré casat.

FONT Es molt cert. Després ja tindrá altre carácter.

FEL. Ab aixó, enllesteixi la escriptura, que la poguém firmá 'l mateix dia qu' arrivi la núvia.

FONT ¡Ah! ¿la té fóra?

FEL. Es molt aficionada á viatjá. Ha anat á Saragossa á veure las festas del Pilá.

FONT ¿Tota sola?

. Ab una cambrera que té, de molta confiansa.

FONT Perfectament. *Conque* tenim... (*Llegint un papé.*) «Doña Eulalia Parladeras, soltera.....»

FEL. Aixó; de vint y cinch anys.

FONT «Y don Mariano Feliu y Balada.....»

FEL. Aixó; de cinquanta sis.

FONT ¡Senyó Feliu! (*Mirántsel expressivament.*)

FEL. ¡Qué mana, home!

FONT ¿Vosté está decidit.....?

FEL. ¡Sí, home, sí! No m' amohini

FONT Perfectament. (*Aixecantse.*)

FEL. ¿Qué no veu que fins m' estich ja mudant de casa? Un verdadé sacrifici, perque en aquest piset hi he sigut tan felis... Si ell pogués parlá, que n' ha vistas d' aventuras... Quantas vegadas sentia jo trucá á la porta... «¡Ay, ay! deu sé ella...» Corria á obrí jo mateix...

FONT ¿Y era ella?

FEL. A vegadas no.

FONT ¡Ah caramba!

FEL. A vegadas era un' altra. ¡He sigut molt calaverot!

FONT Aquestas cosas á un notari no li interessan.

FEL. Te rahó. Donchs si, ara 'm mudo, perque per un matrimoni aquest pis es massa reduhit.

FONT Aquesta tarde sens falta s' extendrá l' escriptura. Pero avans tornaré á veurel.

FEL. No cal que 's molesti.

FONT Tinch costúm de no extendrer cap contracte de matrimoni fins habé fet las tres preguntas. Hem quedat á la segona. Tornaré á fé la tercera. (*Se 'n vá.*)

ESCENA II

FELIU, *á poch* JOSEPH

FEL. ¡Quin home més tocat y posat! Seria capás de fé tremolá á 'n *Barba Azul* que 's vá casá sis vega-

das. ¡Ay senyó, 'l meu piset!... Pero no hi ha remey; tinch de deixarlo, perque la meva senyora no s' hi trovaría. ¡Oh, y ab las relacións qu' ella té! (*Trucan fora, ab campaneta.*) ¡Ola! ¿Quí deurá sé? Algú qu' ha vist los papés dels balcóns y puja á veure 'l pis. ¡Com es tan llaminé! Tretze duros, un segón pis al Ensanxe, ab bonas vistas, aygua viva... y sense porté. (*A Joseph que surt.*) ¿Qué hi ha de nou?

JOS. Un senyó que diu si podría veure 'l pis.

FEL. Feslo entrá.

JOS. M' ha dat aquesta targeta.

FEL. Corrent. Que fassi 'l favor. (*Joseph se 'n vá.*) (*Llegint la targeta.*) «Joaquin Emilio Carreras»... Carreras... Carreras... ¿Qué es un parent del senyó Carreras?...

ESCENA III

FELIU *y* CARRERAS

CAR. Beso á V. la mano.

FEL. Ja pot parlá catalá.

CAR. ¿Qué sab vosté si jo só de la terra?

FEL. L' apellido. He vist Carreras... Díguim, y dispensi. ¿Qué fora, per casualitat parent d' un tal Carreras?

CAR. Si, senyó. Lo meu pare se 'n deya.

FEL. Bé, un Carreras qu' encara viu.

CAR. Los meus germans, que 'n tinch tres, y tots s' ho diuhen.

FEL. Vosté es nebot d' un oncle.

CAR. Si, senyó; un oncle qu' es tío meu. ¿Vosté 'l coneix?

FEL. Deixim dí. Un senyó Carreras, que va cada vespre al café de París.

CAR. Dotze anys seguits que no hi fá falta.

FEL. Aixó mateix. Gran jugadó de dómino.

CAR. L' únich vici que se li coneix.

FEL. Ell y jo som los dos homes qu' hem remenat mès fitxas. ¿Y donchs, ja ho crech que 'l coneixia jo á vosté. ¡Si 'l seu oncle no parla de res més que del seu nebot, del Emilio!...

CAR. Servidó de vosté.

FEL. Assentis.

CAR. Moltas gracias. (*S' assentan.*)

FEL. ¿Vol pendre alguna cosa?

CAR. Moltas gracias: no acostumo.

FEL. ¡Vaya, vaya! ¡Ja ho crech... 'l Emilio!...

CAR. Es dí, que 'l pobre oncle li habia parlat...

FEL. De vosté. ¡Oh, l' estima molt! Ell ja sab vosté qu' es un xicot enrahonadó.

CAR. Si; quan agafa las cartas...

FEL. No; las fitxas, las fitxas... Lo que juguém es lo dómino. Ab aixó, vol dí, que 'l senyó Carreras té un caracter molt especial.

CAR. Si; porta capa fins á mitx estiu.

FEL. Bé, això, *pásese*. Sino que no pot sufrí que 'l guanyin. Los dias que jo 'l guanyo, potsé no diu mitxa dotzena de paraulas; pero quan la sort se li tomba, llavoras comensa á omplirnos lo cap d' historias...

CAR. ¿Y 'ls esplica la meva?

FEL. Alguna coseta.

CAR. Vaya un acudit. Ja li encarregaré que calli.

FEL. ¡Oh, ja no hi es á temps! Ja ho sabém ja!...

CAR. ¿Qué?

FEL. Lo de l' americana de Caldetas.

CAR. ¡Ah, si?

FEL. Una madama que vosté s' hi va afectá molt... que li va dá un gran disgust... que 'l va engrescá cantanli tangos y després va deixarlo per un de la marina que li cantaba barcarolas.

CAR. ¡Ay, caram! ¿Lo meu oncle 'ls ha esplicat tot això?

FEL. Si, senyó; un vespre qu' habia fet cuatre caps y cúas seguits. Una damisela... no 'ns ha dit pas lo nom.

CAR. ¡No faltaba més!

FEL. Pero per lo que toca als ets y uts de la historia... demani. ¡Cuantas vegadas no hem abominat lo comportament d' aquella aixelebrada!...

CAR. ¿L' han abominat?

FEL. Si, senyó. Bó y remenant las fitxas.

CAR. Veliaquí lo que té batxillerejá en lo que no 'ls importa.

FEL. ¡Ey, perdoni!

CAR. No... lo qui ha perdoná es vosté.

FEL. Si jo haguós sapigut...

CAR. ¡Vaya una gracia, sapiguentho!... No costa res teni un xich de tacto. Y això, que no 's pensi... no es qu' aquest assunto m' afecti poch ni molt. Pero no 'n puch parlá, senyó...

FEL. Feliu, per servirlo.

CAR. No 'n puch parlá. Cuant sento que condemnan á una pobra dona... ¡Qué vá enganyarme! ¡Es mentida, que no va enganyarme! ¿Per qué? ¿Perque 'm deya que m' estimaba?... Mes tonto jo de créuremho... ¡Ara vegi!... *Te estimo*! «¿Qué vol di: «*t' estimo*»? Totas nos pensem que 'ns estiman. ¿No 'ls ho dihem nosaltres á n' ellas, y las fem combregá ab cada roda de moli que no passaria per aqueixa porta?... Vosté mateix, senyó Feliu, es capás de creures que alguna l' estima...

FEL. ¿Qué vol di ab això?

CAR. ¿Es verossimil, qu' á vosté hi hagi alguna dona que l' estimi?

FEL. Ara es vosté l' que 's fica en lo que no l' importa.

CAR ¿Y tindrá ella la culpa; lo dia que vosté descubreixi que bebia á galet?

FEL. Jo bech en copa, perque ho sapiga, y de cristall magnifich.

CAR. No 'n parlém, deixem'ho corre. Ja li he dit qu' aquest assunto no m' interessa poch ni molt.

FEL. ¡Si, y ab una mica més me declara inútil!

CAR. La ferida es un' altra, senyó Feliu. Aquesta si que 'm matará á la curta ó á la llarga...

FEL. ¡Ah, si! També n' estich enterat.
CAR. ¡Tambe!
FEL. Si, senyó. Un vespre que 'l seu oncle va fer tres mil tantos de correguda... Me 'n va di alguna coseta; no pas tot.
CAR. ¡Ay, dimonxi! ¿Qué li va di?
FEL. Aixi, en general... Una viudeta que vosté va coneixa á Sant Hilari...
CAR. ¿Una viudeta molt jove?
FEL. Si, senyó.
CAR. ¿Pero molt jove?
FEL. Aixó mateix.
CAR. ¿Molt guapa?
FEL. Just.
CAR. ¿Pero molt guapa?...
FEL. Si, home; tant jove y tant guapa com vosté vulga.
CAR. ¿Qué ja estaba á punt de casarmi hé?
FEL. Precisament; y qué hi va tenir una forta renyina...
CAR. ¿Y 'l motiu d' aquesta renyina?...
FEL. ¡Ah! Lo seu oncle no me 'l va di.
CAR. Donchs se quedará sense saberlo, perqué tampoch li diré jo.
FEL. Respecto...
CAR. No obstant, lo que vuy dirli, lo que dech dirli, es que si li esplicaba aqueix motiu, vosté per mica de sá criteri que tinga, no tindria mes remey que donarme la rahó. ¡Es que no tindria mes remey!
FEL. ¡Oh! per mi, ja li dono ara.
CAR. Bé, ¿qué m' ensenya 'l pis, ó no me l' ensenya?
FEL. Cuan tingui gust. Jo per no interromprel!
CAR. ¡Después de desfé la boda... (*Tornantse assentá.*)
FEL. ¡Ah, vamos nos hi tornarém á assentá.
CAR. Después d' aquella renyina me 'n vaix aná á passá l' estiu á Ribas.
FEL. Si, 's veu que per cada disgust vosté pren las sevas aiguas.
CAR. Fa dos dias qu' he tornat. y com ja he fet resolució de no casarme... ¡Perqué jo ja no 'm casaré!... ¡Perqué si vosté, senyó Feliu, me veu portá una dona á la iglesia, ja l' autoriso perqué 'm pegui un cop de pistola!
FEL. No senyó, no; ¡Vaya una llicencia!
CAR. Vol di que, decidit á fe la vida de solté *per ineternum*, he vist aquest pis per llogá, que sembla que fará per mi, y he pujat á molestá l' atenció de vosté.
FEL. De cap manera. Jo mateix tindré 'l gust d' acompanyarli
CAR. Ab lo criat ne tinch prou.
FEL. No faltaria mes. Vosté es lo nebot del senyó Carreras. Comensarém per la dreta. (*Se dirigeixen cap á la porta de la dreta, y s' aturan per la sortida de Joseph que ve pe 'l fondo.)*

ESCENA IV

DITS *y* JOSEPH

JOS. Don Mariano...

FEL. ¿Qué hi há?
JOS. Una senyora?
FEL. ¡Ola, ola!... ¡Una senyora!
JOS. Si; una senyora jove, que demana per veura 'l pis.
FEL. ¿Jove, dius?
JOS. Y bastant guapa.
CAR. Sembla que tot se rebifa.
FEL. Es la mica de juventut qu' encara 'm queda arreconada.
JOS. ¿Qué li dich?
FEL. Qu' entri, home. ¡Jove y guapa! ¿que no sabs la consigna? (*Joseph va per anarsen.*) Es di, no; esperat. (*A Carreras.*) Vosté ja 'm dispensará.
CAR. Si, home, si.
FEL. En Joseph li ensenyará 'l pis.
CAR. Perfectament.
FEL. Acompanya al senyó.
JOS. Mol be, diu.
(*Sen vá ab Carreras per la dreta.*)

ESCENA V

FELIU *y* GUADALUPE

FEL. Senyora, fassi 'l favor de passá. (*Surtint pe 'l fondo, al corredó.*)
GUA. Deu lo guart. (*Entrant*)
FEL. ¡Ay, ay!... ¡Guadalupe!
GUA. ¿Qué diu de bó?
FEL. ¿D' hont surt, d' hont surt tan de bé de Déu?
GUA. No 's pensaba que fós jo.
FEL. La vritat; me pensaba qu' era una visita mes... mes compromesa.
GUA. Y més agradable.
FEL. ¡Cuant temps que no 'ns habiam vist!
GUA. He estat fora de Barcelona. A mes...
FEL. ¿A més... qué?...
GUA. He passat grans disgustos.
FEL. ¡Y aixó, mare de Deu! Assentis. (*S' assentan.*)
GUA. Fa vuyt dias que sóch aqui.
FEL. Y una de las primeras diligencias ha sigut veni á veure á un amich antich. Gracias, Lupita, gracias.
GUA. No... Es á di... No 'l vinch pas á veure precisament á vosté.
FEL. ¿Donchs á qui? ¿al meu criat?
GUA. Vinch á veure 'l pis.
FEL. ¡Ah, caratsus! ¡Vaya un desengany!
GUA. He llegit al «Diluvi» que voste l' desocupaba.
FEL. Si, si; es vritat. Pero aquest pis es molt petitet.
GUA. Justament es lo que 'm fa falta. Y aixó de sé al Ensanxe.
FEL. Aquest es un pis per un solté.
GUA. Justament per ço 'l vuy.
FEL. ¿Per un solté?
GUA. Per una soltera... es á di, per una viuda.
FEL. Permétim, que no es lo mateix.

GUA. Bé; per una senyora sola. ¿Li está bé aixis?
FEL. Una senyora sempre ne está millò acompanyada... ¡Ey! si l' acompanyo jo!... ¿Y qui es aqueixa senyora?
GUA. Una servidora de vosté.
FEL. ¿Vosté 's proposa viure sola?
GUA. Si, senyó, si. ¡Sola... sola, enterament sola; Me separo de la tia, vuy está completament retirada del mon... completament retirada aborreixo á la gent.
FEL. Per la part que 'm toca. Pero veurá, 'l dia menos pensat se 'n torna á casá y allavoras...
GUA ¡Jo!...
FEL. No es cap imposible.
GUA. ¡Jo torná á casarme! ¡Ay, senyó Feliu, aixó si que no ho veurán los seus ull!
FEL. Podrá sé. Si 's va á casá fora.
GUA. ¡Jo torná á casarme!... ¿Que no sab que ja ho he tastat?
FEL. Rahó de més.
GUA. Ja á sabé, que jo no puch dí qu' hagi estat casada. Lo qu' he estat, divorciada.
FEL. També se li coneix. «No hay mal que por bien no venga.»
GUA. Vuit dias de matrimoni y tres anys de separació. ¡L' infame! 'S casá ab mi, y 'n tenia un' altra. ¿Perqué no 's casaba ab ella?
FEL. Dóna, per xó; perque ja la tenía.
GUA. ¡Quina colla de malvats son tots los homes!
FEL. Y totas las donas, perque sense ellas nosaltres tindriam de sé bons minyons per forsa.
GUA. Hi vaig sé molt desgraciada. ¡Quin marit!
FEL. No se 'n pot queixá. Al menos l' ha deixada viuda.
GUA. Es la primera prova d' amor que m' ha donat en sa vida.
FEL. Quan se vá morí.
GUA. Y encara tot aixó, un cop passat..
FEL. ¿Y qui ho dubta? Ara que ja ha passat la mala, lí tocará passá la bona. Ara 'l segón marit...
GUA. ¿Lo segón marit, diu?
FEL. ¡Ey, si jo no he perdut lo compte!
GUA. Es dí, que 'l segón marit no podria sé pitjó que 'l primé?
FEL. Me sembla... ¡Ey, no m' hi comprometo!
GUA. ¿Pero á vosté li sembla?
FEL. Si, senyora.
GUA. Donchs s' equivoca de mitj á mitj.
FEL. ¿Qu' ho ha tornat á tastá?
GUA. He estat á punt de torná á casarme.
FEL. ¡Qué diu!... No 'n sabia res. ¿Y ja está divorciada?
GUA. Perque ho sápiga, al costat del home que s' anaba á casá ara ab mi, lo meu primé marit era un angel. (*S' aixeca agitada.*) ¡Un angel!.. perqué aquest d' ara... No me 'n fassi parlá, no vulgui excitarme... ¡Ah, no, no! ¡Sola, ben sola, tancada á casa!... Ensényim lo pis; fassi 'l favor.
FEL. Ab moltissim gust. Comensarém per la esquerra. ¿Veu? Aquesta es una saleta molt bufona, per tre-

vallá, ó per... Es di, s' hi pot fé lo que 's vulga. (*Anant cap á l' esquerra.*) Aquí té un' altra saleta.., (*Al moment que van á anarsen per dit costat, surt Carreras per l' altre.*)

ESCENA VI

DITS, CARRERAS

CAR. La part del devant m' agrada molt. Are veurém la del darrera.
GUA. ¡Ah! (*Girantse y reconeixent á Carreras.*)
CAR. ¡Oh! (*Reconeixent á Guadalupe, y 's quedan tots dos inmóvils, pasmats, un á cada costat de la escena y apoyantse cada un en un moble.*)
FEL. Senyó Carreras...
CAR. ¿Qué?... ¿qué mana?... ¿qué 'm deya alguna cosa?
FEL. Deya que ya qu' ha vist la part del davant...
CAR. Sí... la part del davant... ¿Qué hi succeheix á la part del davant?
FEL. Qu' ara hi entrarém nosáltres, mentres vosté 's mira aquesta altra banda...
CAR. ¿La banda?... ¿La banda municipal?
FEL. L' altre banda del pis.
CAR. ¡Ah, sí! Vagin, vagin.
FEL. Lupita... (*Acostantse á ella.*)
GUA. ¿Qué mana?... ¿qué 'm deya alguna cosa?
FEL. (¿Qué tenen aquest parell?) Sí, senyora. Dich que ja que 'l senyó ha vist aquest costat, podriam comensá per qui...
GUA. ¡Ah! 'l senyó també ha vingut...
FEL. ¿Qué no vol veni?
GUA. Aném. Pero dónguim lo bras.
FEL. Si es servida. (*Apoyantshi desfallida.*) ¡Cuidado... (¿Qué diantre 'ls ha agafat?) (*Entra per la dreta ab Guadalupe, á la qual porta del bras y casi arrossegantla.*)

ESCENA VII

CARRERAS, JOSEPH, *després* FELIU

JOS. L' amo diu que segueixi acompanyantlo. (*Per la dreta.*)
CAR. Sí, aném... pórtam á la casa de socorro. (*Encara perturbat.*)
JOS. ¿Qué diu ara?
CAR. ¿Qué he dit?... ¿qu' he dit alguna barrabassada?...
JOS. Vingui. En aquest costat hi ha 'l menjadó.
CAR. Una menjadora es lo que jo mereixo. (*De repent, agafant á Joseph per un bras.*) Escolta... Aquesta senyora...
JOS. ¿Qué vol?
CAR. Aquesta senyora... Tot me dona voltas... Aguantam. . Mira que caych. (*Cau en una butaca.*)

Jos. Això deu sé un mareig. No s' espanti... ¡Senyó, no s' espanti, ja vaig á buscá l' ampolla del aygua naf.

Car. Si, ves, pórtam l' aygua naf. (*Joseph se 'n vá corrents pel fondo.*) ¡Ella!... M' he quedat fret de sorpresa, incendiat de cólera... ¡Es allá!... ¡á la part del davant! ¿Qué deu dí?... ¿qué deu fé?... Deu parlá de mi, deu está esplicant... ¡Pensá que no més passant aquesta porta... (*Surt pel fondo Joseph ab un vas y l' ampolla d' aygua naf, y 's dirigeix cap á Carreras. En el mateix moment surt Feliu per la dreta tot atribulat.*)

Fel. ¡Joseph!... ¿ahont es en Joseph?... (*Veyentlo.*) ¿Qué portas aqui?

Jos. L' aygua naf.

Fel. Això es lo que fá falta. (*Li pren l' ampolla y 'l vas*)

Jos. ¡Oh, escolti!

Fel. No m' entrabanquis. (*Se 'n torna apresuradament per la dreta.*)

Jos. Té que perdoná. (*A Carreras.*)

Car. No hi fá res, ja 'm trobo milló. Gracias. Té noy. (*Li dona dinés.*) Desitjo quedarme aqui una estona.

Jos. Tota la que necessiti.

Car. Té, noy. (*Li dona més dinés..*

Jos. ¿Qué 's pensa morirse?

Car. No; 'm vaig reanimant.

Jos. Com sembla que 'm fassi hereu...

Car. T' he dat tot lo que duya á demunt.

ESCENA VII

DITS, FELIU

Fel. Joseph...

Jos. ¿Qué mana?

Fel. Aquí ja hi ets de més. (*Joseph se 'n vá.*) Ja s' ha quedat una mica més reposada. L' he deixada alli, que descansi una estona... Vosté ja 'm perdonará, pero justament es una senyora amiga...

Car. ¿Vosté es amich de donya Guadalupe?

Fel. Si, senyó.

Car. ¿De la Lupita?

Fel. Tinch aquesta honra.

Car. Es ella... la del disgust.

Fel. ¿La de Caldetas?

Car. La de Sant Hilari.

Fel. La que va aná á olvidá á Ribas.

Car. Que li ha dit? No m' amagi ni una paraula. ¿Li ha parlat de mi?

Fel. Si, senyó.

Car. ¿Qué li ha dit?

Fel. Ab franquesa.

Car. Clávim la punyalada, home.

Fel. Avans, un cop de pistola; ara una punyalada; vosté s' ha proposat de tots modos que jo li fassi mal.

Car. ¿Qué li ha dit?

FEL. M' na dit que la vista de vosté li era insoportable.
CAR. ¿De debó?
FEL. Extremadament insoportable. De manera, que surto á demanarli un favor.
CAR. Que toqui las de Villadiego.
FEL. Las que vulgui, pero que se 'n vagi.
CAR. Está molt bé; ja me 'n vaig. Pero es necessari que primerament declari aquest misteri dolorossisim. Las circunstancias han cambiat. Fa un moment jo debia guardá silenci; ara dech enrahoná.
FEL. Bé, ja 'ns veurém un altra estona: vingui al café.
CAR. Ara desseguida, son cuatre paraulas, pero cuatre paraulas que las tinch aqui atravessadas, com si me hagués empassat cuatre pinyols de préssech.
FEL. Vaja, desboti.
CAR. Tota la culpa es d' ella, senyó Feliu. Ara fá cinch mesos... la boda estaba disposada, ja 'ns habian tirat trona avall . Un vespre... perque la cosa se habia de celebrá ab tota la festa... Jo 'm gastaba doscents cincuanta duros en un refresch... Donchs un vespre nos estabam ella, la seva tia y jo, escribint la llista dels convidats. Veliaqui que de repente...

ESCENA IX

DITS, GUADALUPE

GUA. Tot aixó es mentida. (*Presentantse.*)
FEL. ¡Senyora!... (*Bruscament.*)
GUA. ¡Es mentida, es mentida! (*Irritantse.*) No hi ha una paraula de vritat.
FEL. ¡Per amor de Deu, Lupita!... Lupita!...
GUA. ¿Qué te pó d' un escandol? No, senyó, no. Li he demanat que treguès á aquest home de casa seva.
FEL. Filla, jo ja l' he tret.
GUA. Pero encara es aqui. Ah aixó, jo só la que me 'n vaig. Estigui bó. (*Se dirigeix á la porta.*)
FEL. ¿Ho veu, sant cristiá? (*A Carreras.*)
CAR. Ja me 'n vaig. Pássinho bé. (*S' en vá rápidament.*)
GUA. ¡Gracias á Deu! (*S' assenta.*)
FEL. ¡Ho veu, dona! Ja es fora.
CAR. Pero tornaré. (*Presentantse á la porta.*)
GUA. ¡A tre vegada! (*Aixecantse vivament.*)
CAR. Es necesari que tinguém una conversació. (*A Feliu desde la porta.*)
FEL. *Bueno*, ja 'ns veurém. Vingui al café.
CAR. Aquest vespre mateix
FEL Si, senyó. De set á dotze.
CAR. ¿Y no fora milló ara desseguida? (*Entra y agafa á Feliu pe 'l bras.*) Acompányim á dá una volta.
FEL. ¡Ara no! Sembla que 'm vulgui segrestá...
GUA. ¿Es dí, que no se 'n vá? Ja me 'n vaig jo.
FEL. No senyora, no ho permeto. Senyó Carreras...
CAR. Está bé; me 'n vaig. Pero vosté 's podrá convence....
GUA. ¡Me vol matá aquest home, 'm vol matá!... ¡Ay!. .

jo no puch resistirho... A mi m' agafa alguna cosa... (*Cau desmayada en brassos de Feliu.*)

FEL. ¿Ho veu? Ja hi torném á sé. ¡Vágissen, com un botavant!

CAR. Si, me 'n vaig, home. (*Acostantse á Feliu que sosté á Guadalupe.*) Pero... ¿que té? ¿no será cosa de cuidado?...

FEL. ¡Vágissen li dich! (*Cridant.*)

CAR. ¿No veu que se ha desmayat?... ¿No veu que me la miro aquí desfallida?

FEL. ¡Miri, que faig cridá una *pareja!*

CAR. Estigui bó... Cúidila... potsé una sangria... Estigui bó. (*S' en vá.*)

ESCENA X

GUADALUPE, FELIU

FEL. Vejám... una mica més d' aygua naf. ¿Hont es l' aygua naf? .. ¡Ah, me l' he deixat á la part del devant... (*Intenta colocá á Guadalupe á una butaca.*)

GUA. ¿Ja es fora? (*Tornant en si.*)

FEL. Si senyora: no passi cuidado.

GUA. Dispensi, fill... Li demano que 'm perdoni.

FEL. Vaig á buscá l' aygua naf.

GUA. Gracias; no es necessari. Ja 'm torno á trová bé.

FEL. Vamos, aixó es; quedis aquí sentada. No enrahoni.

GUA. Aixó no; al contrari. Vuy parlá, tinch necessitat de parlá.

FEL. Es cert, qu' á las senyoras aixó las alivia.

GUA. Aquest home es lo que 's habia de casá ab mí.

FEL. Ja n' habia olorat alguna coseta.

GUA. No 's negui á escoltarme; hi té obligació. A mes que també deu tení una mica de curiositat.

FEL. Francament, no deixo de sentirme unas pessigollas tafaneras...

GUA. Donchs ara ho sabrá tot. Ara fa cinch mesos... La boda estaba disposada, ja 'ns habian tirat trona avall sis vegadas... Tres á Betlém y tres á Santa Maria. Jo 'm gastaba doscents cincuanta duros...

FEL. En un refresch.

GUA. No senyó; en lo vestit de núvia. Un vespre 'ns estabam ell, la tia y jo, escribint la llista dels convidats. Veliaqui que de repent...

ESCENA XI

DITS, CARRERAS

CAR. Aixó no es vritat. (*Pe 'l fondo bruscament.*)

GUA. ¡Ah! (*Aixecantse.*)

FEL. ¡Ja hi tornem á sé! ..

CAR. Sento interrómprela; pero, ho repeteixo: lo que vosté diu no es vritat.

GUA. ¡Ja 'l torno á teni aquí.
FEL. ¿Que 's torna á desmayá? (*Extenent los brassos.*)
GUA. No; aquesta vegada no.
FEL. ¡Es di, que vosté s' ha proposat acabarme la paciencia! ¿Com es que torna á se aquí?
CAR. He sobornat al seu criat, perque 'm deixés quedá escoltant.
FEL. ¡Joseph! (*Furiós.*)
CAR. No 'l renyi; jo li he promés que 'l faria perdoná.
FEL. ¡Donchs lo despatxo!... ¡Y daré mals informes!
CAR. No s' enfadi. Si jo me 'n aniré; si vosté m' ho mana, es clá que me 'n aniré.
FEL. Vosté ray que creu desseguida.
CAR. Vosté es l' amo de la casa.
FEL. Bé ho soch, pero no 's coneix.
CAR. La senyora li ha parlat de mi, ¿no es vritat?
FEL. Es cert.
CAR. ¿Y m' ha posat que no hi deu habé modo?
FEL. La vritat; no 'n hi ha gairas.
CAR. ¿Y un pobre home no ha de pogué defensarse?
GUA. Com que ja suposo lo que dirá...
CAR. ¿Qué diré... veyam... que diré?
GUA. ¡Tot lo que li acudeixi per oféndrem, per irritarme, per tréurem de tino!...
CAR. No senyora. Miri; vosté parlará primé. Jo m' estaré aquí; la escoltaré sense interrómprerla gens, ni gota. No diré ni una paraula, ni faré un gesto.
FEL. Aixó ja es posarse á la rahó. (*A ella.*)
GUA. ¡Lo que té vosté, es la trapasseria per sentirnos á tots dos... la trapasseria que sé 'l menja viu!
FEL. No nego que sóch una mica tafané.
GUA. Prou qu' ho diu la tia.
FEL. Pero en aquesta ocasió, m' aconsella un altre objecte mes noble; lo fi de veure si duas personas estimables...
GUA. Corrent, donchs; ara m' hi avinch. Pero haig de parlá la primera, y 'l senyó no dirá una paraula, ni fará un moviment.
FEL. S' hi ha compromés.
CAR. Y m' hi comprometo altra vegada.
GUA. Veurem. (*S' assenta á la esquerra, Carreras á la drela y Feliu al mitx.*)
FEL. Vamos. *Se abre la sesión.*
GUA. Com li deya, donchs, estaban lo senyó, la tia y una servidora, assentats al voltant d' una tauleta, fent la llista dels convidats... (*Moviment de Carreras.*) ¿Qué?... ¿qué té que di vosté?
CAR. Jo, res, senyora.
GUA. Es que 'm semblaba...
CAR. Prou; que tindria que di!... ¡Molt hi tindria. Pero he promés callá, y encara que se 'm ensengui la sanch... la meva boca no s' obra. Segueixi.
GUA. Estabam redactant la llista de las invitacións. La tia y yo anabam dihent noms y 'l senyó 'ls escribia. ¿Ja hi tornem? (*Per un gesto de Carreras.*)
CAR. M' he aguantat un estornut.
FEL. No hi ha estornuts que valgan. Vosté ha empenyat lo compromis.

CAR. ¡A trás que me 'ls aguanto!...
FEL. Tiri endevant. (*A Guadalupe.*)
GUA. Ja n'hi habia una llista de més de cincuanta, cuan trucan á la porta, y era una visita. (*Aturantse per mirá á Carreras que está completament inmóvil.*) Si 'n fá massa també es una befa.
CAR. ¡Ara trova que 'n faig massa. (*A Feliu.*)
GUA. Pero per ço no 's pensi que 'm fassi perdre.
FEL. Segueixi.) ¡Y bé costa d' arrancá aquest cuento!)
GUA. ¿Ahont eram?
FEL. Arrivaba una visita.
GUA. ¡Ah, si! La Pepeta Gausa. S' assenta, agafa la llista, que per xó venia...
FEL. Naturalment.
GUA. Y aixis que l' agafa, 's ficxa en un nom qu' era 'l tercé ó cuart dels que hi habia escrits.—¡Ay, ay..!!
FEL. Diu ella.
GUA. Just; la Pepeta.— ¡Ay, ay! també pensan convidá á la...
CAR. Permetim. (*Vivament.*)
FEL. ¿Qué vol estornudá?
CAR. No senyó. Es per un altre cosa.
GUA. ¿Veu? Ja enrahona; me sembla qu' enrahona ben clá.
CAR. Enrahono per di...
FEL. Ha promés que callaria. (*Corrent á aturá á Guadalupe que se 'n va resoltament.*) ¿Qué se 'n va, Guadalupe? ¿Ahont va?
GUA. Lo senyó falta á la promesa.
FEL. Esperis; ja la cumplirá. Tingui. (*Donant un llapis y papé á Carreras.*) Tot lo que hagi de di, escriguiho en aquest papé.
CAR. ¡Ah! perfectament. (*S' assenta y 's posa á escriure rapidament.*)
FEL. Fassi 'l favor senyora. Poch á poquet arrivarém al cap de vall. (*Guadalupe torna á sentarse, Feliu també. Carreras s' aixeca y li presenta un papé qu' ha escrit.*) ¿Qué vol ara? ¿Ja ha escrit tot aixó? Permetim. S' ha de llegi.
GUA. Veyám. (*Carreras s' assenta.*)
FEL. (*Llegint.*) «Com lo que s' ha de di de la senyora convidada qu' era á la llista, no li podrá fé gaire favor, demano que no 's pronuncii 'l seu nom.»
GUA. ¿Qué li sembla? Bueno; no 'l pronunciaré.
FEL No senyó, no; que 's digui tot.
GUA. Concedimli.
FEL. Concedit: pero es una llástima. Continúhi.
GUA. Ab aixó, com deya... «¡Ay, ay! ¿també convidan á la...» (*Per un moviment de Carreras.*) No tingui pó, no tingui pó; no la anomenaré.—La tia que respón: ¿Per qué l' estranya? ¿Qué no l' hauriam de convidá? ¡ning, ning!... altras visitas. La Dolores Tolrá, tornahi ab la mateixa. ¡Ay ay! ¿á n' aquesta convidan?... La viuda Argenteró:—¡Ay, ay!...
FEL. Etcetra.
GUA. ¡Etcetra!... No tant etcetra, perque encara que to-

tas comensaban dihent lo mateix, totas acababan pronunciant un nom molt distint.

FEL. Lo nom del individuo.

GUA. Aixó mateix.

FEL. Es dí, qu' aqueixa dama que no 's pot anomená. .

GUA. Estaba fent aná en renou á cuatre ó cinch favorescuts.

FEL. Un mostruari. ¡Si que es llástima que no 's pugui sabé qui es! (*Carreras á tot aixó, escriu qu' escriu ab gran delit.*)

GUA. ¿Li sembla quina convidada? Al últim de totas las visitas va venir la meva cusina Ramona. (*A Carreras.*) Ja ho sé que la Ramona es una mala llenga y una confusionera; pero 'l cás es qu' ella 'm va dí lo que 'm va dí.

FEL. ¿Lo nom de la convidada, potsé?

GUA. Me va dí lo mateix que totas las altres.

FEL. Si, que no valia la pena.

GUA. Pero al cap de vall hi va afegí. Diu: ¿qué juguém qu' aquet nom te l' ha fet posá á la llista 'l teu futur?... Aixó era vritat; aquest senyó era 'ls que 'ns duya aquella convidada.

FEL. Bé, si s' hi tractaba tothom.

GUA. ¡Oh! pero la meva cusina habia parlat ab una intenció que va alarmarme.—Tú sabs alguna cosa, li vaig dí jo. Y allavoras se 'm tirá 'ls brassos y romp á plorá com una Magdalena.

CAR. ¡Com una Magdalena! (*No podentse aguantá més.*)

FEL. ¡Calli!

CAR. ¡Com un cocodrilo!

GUA. Y 'm diu... diu: ¡Ay, filleta meva!...

ESCENA XII

DITS *y* JOSEPH

JOS. Don Mariano... Un marit y mullé que volen veure 'l pis.

CAR. Que s' entornin.

FEL. Es qu' á mi 'm corren dos lloguers.

CAR. Digas que 'l pis está ja llogat; jo me 'l quedo. Ves, que s' entornin, que no destorbin.

JOS. Está molt bé. (*Se 'n vá.*)

CAR. Ara sentirá lo que va dirli la seva cusina.

GUA. ¿Lo que va dirme?... ¡Ay, filleta meva, qu' ets desgraciada! Lo teu primé marit al menos la tenia fora, pero 'l segón te la vol portá á la boda...

FEL. ¡Jesús, Maria y Joseph!

CAR. ¿També s' ho creu vosté, papanatas?

FEL. Es dí, qu' á tots los noms dels altres favorescuts si habia d' afegir lo de...

GUA. ¿Qué me 'n diu?

CAR. ¡Jo perdré 'ls estreps!

GUA. Aixó es lo que vá fé allavoras. En compte de justificarse, 's vá posá fet una fúria, va perdre 'ls estreps.

CAR. ¿Y que n' hi habia per menos? Un home que l' estimaba ab tota l' ánima...
GUA. ¿Vosté m' estimaba?
(*Tots dos parlan á un temps y cara á cara.*)
GUA. ¿Perqué no va justificarse?
CAR. Si vosté m' hagués estimat.
GUA. ¡Massa, massa, massa!... ¿Ho sént? Massa.
CAR. Vosté no habia de creure...
GUA. Vosté no habia de cridá...
FEL. Acabarán per agafarse... ¡Senyors, cálminse, sosséguinse!...
GUA. ¡Si jo 'm moriré!
CAR. ¡Jo ja 'm moro!
JOS. (*Entrant.*) Hi ha un capellá.
FEL. Per ajudarlos á ben morí.
JOS. Diu que si 's pot veure...
GUA. ¡Que no!...
FEL. Es que 'm corren los dos lloguers.
GUA. Digali que 'l pis ja está prés, jo me 'l quedo.
FEL. ¿Ara se 'l queda vosté?
GUA. Que se 'n torni. (*A Joseph y se 'n va.*)
FEL. Mentres tant á mi 'm corran los dos lloguers.
GUA. Donchs si... (*Tornant á dirigirse á Carreras.*) ¡Se vá concixe que m' estimaba molt!
CAR. Si en compte de creure á la seva cusina, vosté l' hagués feta callá... Pero, al contrari, recordis que 's va permetre contra mi las acusacións mes duras... ¡Cosas tremendas, senyó Feliu!
GUA. ¿Y ell?... El me vá di horrors... ¡Horrors, senyó Feliu, verdaders horrors!
CAR. Encara las tinch totas clavadas al cor.
GUA. Hagués sentit tot lo qu' ha dit després...
FEL. Verdaderament; aqui mateix no fa gaire...
GUA. ¡Aixó es! acabi d' afagí llenya al foch, ara vosté.
(*Bruscament contra Feliu.*)
FEL. ¡Ay, pobre de mi!... Jo ho deya...
GUA. Vosté ho deya per veure si 'ns pot acabá d' ensarraciná.
FEL. ¿Qué no ho sent, senyó Carreras?
CAR. No; 'l senyó no ho fá ab cap mal propósit.
FEL. ¡Ay gracias á Deu!
CAR. Pero la vritat es, que si no fós la seva presencia y las sevas observacións...
FEL. ¿Ara jo pagaré la festa?
GUA. Vosté hauria de procurá calmarnos.
CAR. Vosté no deixa de sé una persona estranya.
GUA. ¿Que se n' hi dona á vosté de las nostras reuyinas?
FEL. ¿Se 'n volen aná á passeig?
GUA. Vosté es lo que se 'n hi hauria d' aná.
CAR. Comprengui que si vosté no hi fos davant...
FEL. ¿Es di, qu' ara tinch d' anarmen? ¡Es di que 'm despatxan á aquest marit y mullé, que han trucat no fá gaire; 'm despedeixen al pare capellá... y ara 'm donan las dimisorias á mi!...
GUA. Si, senyó, vágissen, vagissen.
CAR. Vágissen, créguim...
FEL. No me 'n vuy aná.

GUA. Lo senyó 'm vol doná explicacións.
CAR. No 'm proposo donarne cap. Jo no l' habia portat lo nom d' aquella convidada.
GUA. ¡Ah! ¿no?
CAR. No senyora.
GUA. La Layeta Parladeras no era la seva?...
FEL. ¿Qué diu? (*Fent un bot.*)
GUA Ja m' ha escapat. ¡Si no sé lo que 'm dich!
FEL. ¿La convidada del cuento era la Layeta Parladeras?
GUA. La estimada del senyó.
CAR. Ho habia sigut. Es l' americana...
FEL. ¿La de Caldetas?... Aqueixa es la del mostruari?...
GUA. Si senyó, si...
FEL. ¡L' aygua naf!... ¡vegin si ha quedat gens d' aygua naf! (*Cayent en una cadira.*)
GUA. Alli hi ha l' ampolla. (*Carreras se 'n va per la dreta*)
FEL. ¡Ay, Deu meu!...
GUA. ¿Qué li agafa?
CAR. Aqui té l' aygua naf. (*Sortint ab l' ampolla.*) *Feliu pren l' ampolla y 's beu tota l' aygua naf d' una tirada.*) ¿Ja 's trova milló?
GUA. ¿Ja li passa?
FEL. ¡Ay, lo meu piset!... (*Rompent á plorá.*) ¡Lo meu piset de soltè!... ¡tant que me 'l estimo!... ¡tant felis qu' hi he viscut! Ab una mica més lo perdo, senyors... Ja l' habia desllogat perque... ¡horrorisense! m' anaba á casá!...
GUA. ¿Aixó es cás de horroritzarse?
FEL. Es que la meva dona habia de sé...
GUA. ¿La Layeta?
FEL. ¡La convidada de vosté! (*A Carreras.*)
CAR. ¡Ha, ha, ha!... (*Mirant á Guadalupe y rient.*)
GUA. ¡Ha, ha, ha!... (*Mirant á Carreras.*)
(*Esclatan tots dos en una llarga y desfeta rialla, fins que no podent se deixan caure cada un en una cadira ó silló.*)
FEL. ¡Poden ben riure!...
GUA. Dispensi, fill. Si ho hagués sapigut no l' hauria anomenada.
FEL. ¡Vaya un consól!... ¡Es di, que m' hi hauria deixat casá!
CAR. De lo que 'ls ulls no veuhen, lo cor no 'n dol.
FEL. Pero 'l cap... se 'm preocupa. ¡Pobre piset meu!... (*Mirant en torn y plorant cómicament.*)
GUA. No 's disgusti per ço. Ja li torno.
CAR. Y jo també. Ja s' hi pot quedá.
FEL. Si, pero... ¿del altre, que 'n faig? Un pis de xeixanta duros, ab cuatre arcobas á la francesa, gas, aiga viva y un saló com una plassa de toros.
CAR. Ja resultaba apropiet.
FEL. ¿Ahont me 'l fico jo ara aquell pisarro?... Escoltin, ¿per qué no se 'l quedan vostés?
GUA. ¡Vaya una idea! ¿Qué 'n fariam?
FEL. ¡Mare de Deu! Hi viurian plegadets.
GUA. ¡Ah! aixó no, aixó si que no.
CAR. ¡No ho digui ab tanta acrimónia, dona, no ho digui ab tanta acrimónia!

GUA. ¡No ho dich ab acrimónia, no ho dich ab acrimónia! ¿Qué 'm vol torná á moure un escándol com lo d' are fá cinch mesos?
CAR. ¡Un escándol!
GUA. En compte de demaná perdó.
CAR. Perdó ¿de qué?... ¿De que la estimaba massa?..... Si, senyora, que la estimaba... Y encara... encara l' estimo. Si no que á mi se 'm va composá, y jo só un minyó de bé, y l que digui lo contrari es que m' ho lleva. ¿Perqué no 'm defensaba vosté?
GUA. ¿Qué li diré jo? Vaig cegarme.
FEL. ¡Es clá, la criatura! va cegarse. Vamos, ¿qué se 'm quedan lo pis?

ESCENA XIII

DITS, JOSEPH, *á poch* FONT

JOS. Senyó...
FEL. Ja está llogat; que se 'n tornin.
JOS. No; si es lo notari.
FONT Es un servidó. (*Entrant. Joseph se 'n va.*)
FEL. ¿Qué vé á ferme la tercera pregunta?
FONT Jo tinch la costúm...
FEL. Bé, donchs... ¡No senyó, no 'm vuy casá! Ja pot esqueixá 'l contracte.
FONT Com á notari, no puch menos de sentirho, pero com á particular n' hi dono la enhorabona. (*A Carreras y á Guadalupe.*) Jo coneixia la núvia...
FEL. 'L senyó també. L' únich que no la coneixia era jo.
FONT Ab aixó, encara que perdo una escriptura...
CAR. ¿Veu? si vosté volguès, ara tenim lo notari aquí.
GUA. De cap manera. (*A Font.*) No 's molestí pas, per que ab lo senyó jo no m' hi casaré may més.
FEL. Aném, dona.
GUA. Estich decidida.
CAR. Corrent. ¿Es dir, que no 'm vol?
GUA. No senyó.
CAR. Donchs jo tampoch á vosté.. ¡Llestos!
FEL. ¡Cóm s' entén, llestos! ¡Ara m' hi poso jo!... ¡Vaja! Ara m' hi quadro ¿Per qui 'm prenen vostés á mi?..... Es di, que 's presentan á casa meva, me gastan l' aygua naf, me sobornan al servey, m' envian á passeig als matrimonis y als capelláns que venen á veurem, y 's pensan que no te d' arribá un moment en que 'm recordi que só l' amo! Donchs, só l' amo, ¿ho senten? y aqui 's fá lo que jo dich, y ara vaig á dictá 'l bando... ¡Vaja!... Sentis, senyó notari, y escrigui: (*Font s' assenta al escriptori.*) «¡Ordeno y mando!»
FONT ¿Qué s' ha d' escriure?
FEL. Las notas per la escriptura del senyós. Escrigui... (*Se li acosta y li dicta ab veu baixa.*)
CAR. Sembla que 'l tenim molt irritat.
(*Acostantse á Guadalupe.*)

GUA. ¡Oh, y té mal genit!
CAR. Jo no m' atreveixo á dirli que no.
GUA. Si alló de la convidada era cosa de la tia...
CAR. Li asseguro, Lupita...
FONT Los segóns apellidos...
FEL. ¡A veure! Los segóns apellidos...
CAR. Carreras .. y Dalmau. *(Acostantse á la taula.)*
GUA. Perelló... y Sánchez. *(Lo mateix.)* *(Tots s' agrupan alrededó de la taula. Font escriu.)*

ESCENA ÚLTIMA

DITS, JOSEPH *ab un plech.*

JOS. Senyó...
FEL. ¡Qué se 'n tornin!
TOTS ¡Qué se 'n tornin!
JOS. Es un parte.
FEL. ¡Un parte!... A veure. *(L' obra.)* De Saragossa..... ¡Es d' en Miralles! *(Llegint.)* «Casado con Eulalia.»
CAR. ¿Qu' es el que li birlava las promesas?
FEL. ¡Ah! ¿Vosté ho sab?
CAR. Lo meu tio me 'n habia dit alguna cosa. Ell mateix l' ha venjat.
FEL. Si, que vaigi en nom de Deu, que ja té la seva. ¡S' ha casat! *(Ab gran sensació.)*
GUA. ¿Vol aygua naf?
FEL. Me l' he begut tot avans. Ara no es menesté.
CAR. ¿Y si reb algún altre susto? *(Senyalant al públich.)*
FEL. Si me 'l donan... ¡alabat siga Deu!

TELÓ

3 0112 117472958

LO TEATRO REGIONAL

CATÁLECH D' OBRAS PUBLICADAS

L' Agulla, drama de F. Pelay Briz. 3 actes.. . .	2 ptas.
Sortint del ou, diálech, per Ignasi Iglesias. . . .	0'25 »
Clarís, drama, per Conrat Roure, 3 actes. . . .	2 »
Lo Teatro per dins, comedia, Frederich Soler. 2 actes.	1'50 »
Sant Jordi mata l' aranya, comedia en 1 acte. . .	1 »
La dona y la baylarina, comedia, per A. Guasch Tombas y F. Dalmases Gil, 1 acte.	1 »
Pintura fi de sigle, 1 acte.	1 »